



Paritair Comité voor de Handel in Brandstoffen

Commission Paritaire pour le Commerce de Combustibles

Collectieve Arbeidsovereenkomst van 29 januari 2014

Convention collective de Travail du 29 janvier 2014

Arbeidsduur en flexibiliteit

Durée de travail et flexibilité

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen met uitzondering van het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Article 1er

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le commerce de combustibles à l'exception de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Artikel 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de Wet van 17 augustus 2013 en artikel 6 en 7 van het Koninklijk Besluit van 11 september 2013 (B.S. van 19 september 2013) dat de onderhandelingsprocedure vastlegt voor het verhogen van de interne grens van de arbeidsduur die in de loop van een referteperiode moet worden nageleefd en van het quorum overuren waarvoor de werknemer kan afzien van de inhaalrust in toepassing van artikel 26bis, §1bis en §2bis, van de arbeidswet van 16 maart 1971.

Article 2.

Cette convention collective est conclue en application de la Loi du 17 août 2013 et les articles 6 et 7 de l'Arrêté Royal du 11 septembre 2013 (M.B. du 19 septembre 2013) déterminant la procédure de négociation pour augmenter la limite interne de la durée du travail à respecter dans le courant d'une période de référence et le quota d'heures supplémentaires pour lesquelles le travailleur peut renoncer à la récupération en vertu de l'article 26bis, §1erbis et §2bis, de la Loi du 16 mars 1971 sur le travail.

Artikel 3.

Het meerurenkrediet van 130 uren, zoals voorzien in artikel 8 van de CAO van 17 december 2007 (geregistreerd op 19 februari 2008 onder het nummer 87003/CO/127), wordt verhoogd naar 143 uren.

Article 3.

Le crédit d'heures supplémentaires de 130 heures tel que prévu dans l'article 8 de la CCT du 17 décembre 2007 (enregistré le 19 février 2008 sous le numéro 87003/CO/127), passe à 143 heures.

Artikel 4.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 oktober 2013 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Article 4.

Cette convention entre en vigueur le 1er octobre 2013 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de brandstoffenhandel, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au Président de la Commission Paritaire du Commerce de combustibles, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde brief.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.